



EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 27.05.1999
KOM(1999) 255 lopull.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)

**tietyistä Etelämantereella harjoitettavaan kalastustoimintaan sovellettavista
säilyttämis- ja valvontatoimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 66/98
muuttamisesta toisen kerran**

(komission esittämä)

PERUSTELUT

Tämä ehdotus koskee Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen suojelemaan liittyviä Euroopan yhteisön kansainvälisiä velvollisuuksia.

Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämiskomissio (CCAMLR) hyväksyi 6 päivänä marraskuuta 1998 pidetyssä vuosikokouksessaan CCAMLR:n yleissopimusalueella 7 päivästä marraskuuta 1998 30 päivään marraskuuta 1999 sovellettavat kalavarojen säilyttämistä koskevat toimenpiteet. Tämän ehdotuksen tarkoituksena on sisällyttää nämä suositukset yhteisön lainsäädäntöön. Toimenpiteisiin sisältyvät:

- joihinkin lajeihin sovellettavat pyyntirajoitukset,
- joidenkin lajien kohdennetun kalastuksen kieltäminen,
- pitkäsiimakalastuksesta johtuvan merilintujen tahattoman kuolleisuuden alentaminen.

Säilyttämistoimenpiteet muuttuvat sitoviksi 9 päivänä toukokuuta 1999, jolleivät sopimuspuolet esitä vastalauseita.

Komissio ehdottaa, että neuvosto hyväksyy tämän sopimuksen.

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)

tietyistä Etelämantereella harjoitettavaan kalastustoimintaan sovellettavista säilyttämis- ja valvontatoimenpiteistä annetun asetuksen (EY) N:o 66/98 muuttamisesta toisen kerran

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä Etelämantereella harjoitettavaan kalastustoimintaan sovellettavista säilyttämis- ja valvontatoimenpiteistä ja asetuksen (EY) N:o 2113/96 kumoamisesta 18 päivänä joulukuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 66/98¹, sellaisena kuin se on muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 2479/98², ja erityisesti sen 21 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen³,

sekä katsoo, että

- (1) asetuksella (EY) N:o 66/98 pannaan yhteisön lainsäädännössä täytäntöön Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämiskomitean, jäljempänä 'CCAMLR', hyväksymät säilyttämis- ja valvontatoimenpiteet,
- (2) CCAMLR hyväksyi 6 päivänä marraskuuta 1998 pidetyssä vuosikokouksessaan tiedekomiteansa neuvosta CCAMLR:n yleissopimusalueella 7 päivästä marraskuuta 1998 30 päivään marraskuuta 1999 sovellettavat kalavarojen säilyttämistä koskevat lisätoimenpiteet,
- (3) nämä säilyttämistoimenpiteet muuttuvat sitoviksi 9 päivästä toukokuuta 1999,
- (4) CCAMLR:n jäsenet ovat sopineet aikovansa soveltaa väliaikaisesti 6 päivänä marraskuuta 1998 vahvistettuja säilyttämistoimenpiteitä ennen niiden sitoviksi tuloa, koska eräät säilyttämistoimenpiteet koskevat kalastuskausia, jotka alkavat 7 päivänä marraskuuta 1998 tai sen jälkeen,
- (5) yhteisön on yleissopimuksen sopimuspuolena varmistettava, että CCAMLR:n vahvistamia toimenpiteitä sovelletaan jäsenvaltioiden lipun alla purjehtiviin kalastusaluksiin vahvistetuista päivämääristä alkaen, ja

¹ EYVL L 6, 10.1.98, s.1.

² EYVL L 309, 19.11.1998, s. 1.

³ EYVL

(6) tämän vuoksi asetus (EY) N:o 66/98 olisi muutettava,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 66/98 seuraavasti:

1. Lisätään 2 artiklaan:

a) 1 kohtaan uusi alakohta seuraavasti:

"Erityiskalastuslupa tai sen oikeaksi todistettu jäljennös on pidettävä kalastusalueella, ja se on esitettävä CCAMLR:n nimeämän tarkastajan tarkastettavaksi milloin tahansa 1 artiklassa määritellyllä alueella."

b) uusi kohta 1 kohdan jälkeen seuraavasti:

"1 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jokainen sen lipun alla purjehtiva alus antaa ilmoituksen yleissopimusalueelle saapumisesta ja poistumisesta sekä siirtymisestä FAO:n Etelämantereen suuralueiden ja alueiden välillä."

2. Muutetaan 4 artikla seuraavasti:

a) korvataan 3 kohdassa ilmaisu "6 päivään marraskuuta 1998" ilmaisulla "30 päivään marraskuuta 1999";

b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

"4. *Dissostichus* spp. -lajin kohdennettu kalastus FAO-suuralueilla 48.5, 88.1, 88.2 ja 88.3 Etelämanter ja FAO-alueella 58.4.1 Etelämanter on kielletty 7 päivästä marraskuuta 1998 30 päivään marraskuuta 1999."

c) korvataan 6 kohdassa ilmaisu "7 päivästä marraskuuta 1997 6 päivään marraskuuta 1998" ilmaisulla "7 päivästä marraskuuta 1998 30 päivään marraskuuta 1999";

d) korvataan 7 kohta seuraavasti:

"7. *D. Mawsoni* -lajin kohdennettu kalastus FAO-suuralueella 48.4 Etelämanter ja *D. eleginoides* -lajin kohdennettu kalastus FAO-suuralueella 58.7 Etelämanter on kielletty, paitsi 17 artiklan mukaisessa tieteellisessä tarkoituksessa."

3. Asetuksen 5 artiklassa

a) korvataan 2 kohta seuraavasti:

"2. *Dissostichus eleginoides*in TACiksi vahvistetaan:

- a) 3 500 tonnia FAO-suuralueella 48.3 Etelämanner 15 päivästä huhtikuuta 31 päivään elokuuta 1999, tai kunnes saalis on pyydetty;
- b) 28 tonnia FAO-suuralueella 48.4 Etelämanner 15 päivästä huhtikuuta 31 päivään elokuuta 1999, tai kunnes alakohdassa määritetty TAC on saavutettu, jos tämä tapahtuu aikaisemmin;
- c) 3 690 tonnia FAO-alueella 58.5.2 Etelämanner 7 päivästä marraskuuta 1998 30 päivään marraskuuta 1999.
- d) Yhteisön osuus *Dissostichus eleginoides* -lajin uudenlaisesta ja koekalastuksesta yleissopimusalueella sekä kyseisen osuuden jako jäsenvaltioiden kesken vahvistetaan liitteessä V. Kalastukseen sovelletaan liitteen V lisäyksessä vahvistettuja yleisiä edellytyksiä.

Asianomaisten jäsenvaltioiden on vahvistettava komissiolle ennen toiminnan aloittamista aikomuksensa harjoittaa uudenlaista tai koekalastusta. "

- c) korvataan 3 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

"*Champscephalus gunnari* -lajin TAC on 4 840 tonnia FAO-suuralueella 48.3 Etelämanner 7 päivästä marraskuuta 1998 31 päivään maaliskuuta 1999.

- d) muutetaan 4 kohta seuraavasti:

Korvataan ensimmäisessä ja toisessa alakohdassa ilmaisu "7 päivästä marraskuuta 1997 6 päivään marraskuuta 1998" ilmaisulla "7 päivästä marraskuuta 1998 30 päivään marraskuuta 1999".

- e) korvataan 5 kohdan iii alakohta seuraavasti:

"Kaikessa FAO-alueella 58.5.2 Etelämanner suoritettavassa kohdennetussa kalastuksessa 7 päivästä marraskuuta 1998 30 päivään marraskuuta 1999:

- *Lepidonotothen squamifrons* -lajin sivusaalis ei saa ylittää 80 tonnia,
- *Channichthys rhinoceratus* -lajin sivusaalis ei saa ylittää 150 tonnia,

Kaikkien niiden kalalajien, joita ei ole mainittu edellisessä alakohdassa ja joita varten ei ole voimassa mitään muuta saalisrajoitusta, sivusaalis ei FAO-alueella 58.5.2 Etelämanner saa ylittää 50 tonnia."

4. Muutetaan 8 artikla seuraavasti:
 - a) korvataan 1 kohdan i alakohdassa ilmaisu "1 päivästä huhtikuuta 1998" ilmaisulla "15 päivästä huhtikuuta 1999".
 - b) korvataan 2 kohdan i alakohdassa ilmaisu "31 päivän heinäkuuta ja 25 päivän elokuuta 1998 välisenä aikana" ilmaisulla "31 päivän heinäkuuta ja 31 päivän elokuuta 1999 välisenä aikana" ja ilmaisu "25 päivään syyskuuta 1998" ilmaisulla "25 päivään syyskuuta 1999".
5. Korvataan 11 artiklan 1 ja 2 kohdassa kaikki viittaukset vuoteen 1998 viittauksilla vuoteen 1999.
6. Muutetaan 12 artikla seuraavasti:
 - a) 1 kohdassa:
 - i) Korvataan a alakohdassa ilmaisu "7 päivästä marraskuuta 1997 6 päivään marraskuuta 1998" ilmaisulla "7 päivästä marraskuuta 1998 30 päivään marraskuuta 1999" ja ilmaisu "1 päivästä huhtikuuta 31 päivään elokuuta 1998" ilmaisulla "15 päivästä huhtikuuta 31 päivään elokuuta 1999".
 - ii) Korvataan b alakohdassa ilmaisu "7 päivästä marraskuuta 1997 31 päivään maaliskuuta 1998" ilmaisulla "7 päivästä marraskuuta 1998 31 päivään maaliskuuta 1999".
 - iii) Lisätään uusi c alakohta seuraavasti:

"*Champscephalus gunnari* -lajia FAO-alueella 58.5.2 Etelämanner marraskuun 7 päivästä 1998 marraskuun 30 päivään 1999".
7. Lisätään 18 artiklaan uusi kohta ennen nykyistä kohtaa seuraavasti:

"Liitteessä VI vahvistetaan ravunpyynnin koekalastusjärjestelmää FAO suuralueella 48.3 Etelämanner kalastuskaudesta 1998/1999 kalastuskauteen 1999/2000 koskevat säännöt sekä sallitut kalastusalueet".
8. Asetuksen 19 artiklassa:
 - a) Korvataan a alakohdassa ilmaisu "7 päivästä marraskuuta 1997 6 päivään marraskuuta 1998" ilmaisulla: "7 päivästä marraskuuta 1998 30 päivään marraskuuta 1999".
 - b) Korvataan a alakohdassa ilmaisu "1 päivästä huhtikuuta 31 päivään elokuuta 1998" ilmaisulla "15 päivästä huhtikuuta 1998 31 päivään elokuuta 1999".

- c) Korvataan c alakohdassa ilmaisu "7 päivästä marraskuuta 1997 31 päivään maaliskuuta 1998" ilmaisulla: "7 päivästä marraskuuta 1998 31 päivään maaliskuuta 1999".
- d) Korvataan d alakohdassa ilmaisu "7 päivästä marraskuuta 1997 6 päivään marraskuuta 1998" ilmaisulla "7 päivästä marraskuuta 1998 30 päivään marraskuuta 1999".

9. Lisätään liitteet I ja II liitteen V jälkeen.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE I

"LIITE VI"

CCAMLR:n suosittamat yhteisön alusten uudenlaiseen ja koekalastukseen liittyvät hankkeet kalastettaessa *Dissostichus* spp. -lajia vuonna 1999 yleissopimusalueella.

Suuralue/Alue	Kalastusmahdollisuudet	Jäsenvaltio
Alue §58.4.3 kansallisen lainkäyttövaltaan kuuluvien alueiden ulkopuolella ja 60. Eteläisen leveyspiirin pohjoispuolella	700 tonnia	Ranska
60. eteläisen leveyspiirin pohjoispuolella oleva alue §58.4.4 ⁴	143 tonnia 143 tonnia	Ranska Espanja
Suuralue §58.6 ⁴	733 tonnia	Ranska

⁴ Jos jokin muu sopimuspuoli luopuu aikomuksestaan harjoittaa uudenlaista tai koekalastusta, komissio ilmoittaa asianomaiselle jäsenvaltiolle / asianomaisille jäsenvaltioille käytettävissä olevista lisämahdollisuuksista.

LIITTEEN VI lisäys

***Dissostichus* spp. –lajin pitkälläsiimalla harjoitettavaan uudenlaiseen ja koekalastukseen yleissopimusalueella kalastuskaudella 1998/99 sovellettavat yleiset toimenpiteet**

1. Uudenlaista ja koekalastusta voidaan harjoittaa ainoastaan pitkälläsiimalla, ja kalastuskausi kestää 15 päivästä huhtikuuta 31 päivään elokuuta 1999.
2. Kalastusta on harjoitettava mahdollisimman laajalla maantieteellisellä alueella ja mahdollisimman suurella syvyysvaihtelulla, jotta saadaan tarvittavat tiedot kalastusmahdollisuuksien määrittelemiseksi ja vältetään saaliiden ja pyyntiponnistusten liika keskittyminen. Tätä varten kalastus kussakin suorakulmaisessa ruudussa⁵ on lopetettava, kun ilmoitettu saalis nousee 100 tonniin, ja kyseisessä ruudussa ei saa enää kalastaa kalastuskauden loppuun saakka. Kussakin ruudussa saa kalastaa ainoastaan yksi alus kerralla.
3. Edellä olevan 2 kohdan tehostamiseksi:
 - i) pitkänsiiman alun ja lopun välissä olevan keskikohdan tarkka maantieteellinen sijainti on määriteltävä tarkoituksenmukaisilla menetelmillä;
 - ii) saalista ja pyyntiponnistuksia koskevat tiedot on ilmoitettava kunkin lajin osalta tämän asetuksen ja erityisesti sen 7–12 artiklan mukaisesti;
 - iii) CCAMLR ilmoittaa kalastukseen osallistuville sopimuspuolille, kun *Dissostichus eleginoides* –lajin ja *Dissostichus mawsoni* –lajin kokonaissaalis ylittää missä tahansa suorakulmaisessa ruudussa 100 tonnia.
4. Kaikkien muiden lajien kuin *Dissostichus* spp. –lajin sivusaaliit uudenlaisessa ja koekalastuksessa asianomaisilla tilastollisilla suuralueilla ja alueilla rajoitetaan 50 tonniin.
5. Poisheitetyn *Dissostichus eleginoides* -lajin ja *Dissostichus mawsoni* -lajin kokonaismäärä ja paino on ilmoitettava, mukaan lukien `jellymeat`-tilassa olevat kalat.
6. Jokaisella yhteisön aluksella, joka osallistuu *Dissostichus* spp. –lajin uudenlaiseen ja koekalastukseen kalastuskaudella 1998/99, on oltava vähintään yksi tieteellinen tarkkailija, joka on nimitetty CCAMLR:n kansainvälisen tieteellisen tarkkailusuunnitelman mukaisesti, kaiken kalastuskaudella harjoitettavan kalastustoiminnan aikana.

⁵ Suorakulmainen pienimittakaavainen ruutu määritellään alueeksi, jonka leveys on 0,5° ja pituus 1,0° ja jonka asema ilmoitetaan suhteessa tilastollisen suuralueen tai alueen luoteiskulmaan. Jokaisen ruudun sijainti määrittyy sen pohjoisimman rajan leveyspiirin ja 0°:aa lähinnä olevan rajan pituuspiirin mukaan.

7. Elokuun 31 päivään 1999 mennessä kerätyt tiedot on toimitettava CCAMLR:lle 30 päivään syyskuuta 1999 mennessä.

Suunnitelma tietojen keräämiseksi uudeltaisesta ja koekalastuksesta pitkälläsiimalla

1. Kaikkien alusten on noudatettava CCAMLR:n vahvistamia edellytyksiä. Näihin sisältyvät viiden päivän saaliiden ja pyyntiponnistusten ilmoitusjärjestelmää (51/XII) ja kuukausittainen yksityiskohtainen ja biologisia tietoja koskeva tiedotusjärjestelmä.
2. Kaikki CCAMLR:n tieteellisille tarkkailijoille laatimassa ohjekirjassa edellytetyt tiedot on kerättävä. Näitä ovat:
 - i) vetokerta- ja pyyntiponnistuskohtainen saalis lajeittain;
 - ii) tavallisten lajien vetokertakohtainen jakautuminen pituuden mukaan kokoluokkiin;
 - iii) tavallisten lajien sukupuoli ja sukuruuhasten kehitysaste;
 - iv) vatsalaukun sisältö ja täyttöaste;
 - v) suomut ja/tai tasapainokivi iän määrittämistä varten;
 - vi) sivusaaliina saatu kala ja muut eliöt; ja
 - vii) huomiot kalastuksen aikana havaituista merilinnuista ja nisäkkäistä ja niiden tahattomasta kuolleisuudesta.
3. Pitkäsiimakalastukseen liittyviä erityistietoja kerätään. Näitä ovat:
 - i) pinnalla irtipäässeiden kalojen määrä;
 - ii) laskettujen koukkujen määrä;
 - iii) syöttityyppi;
 - iv) syöttiin tarttumisprosentti;
 - v) koukkutyypit;
 - vi) laskemis-, vedessäolo- ja vetoajat;
 - vii) veden syvyys ajosiiman kummassakin päässä; ja
 - viii) pohjatyypit.

LIITE II

"LIITE VII"

RAVUNPYYNIN KOEKALASTUSJÄRJESTELMÄ FAO-SUURALUEELLA 48.3 ETELÄMANNER KALASTUSKAUSINA 1998/1999 JA 1999/2000

Seuraavia toimenpiteitä sovelletaan kaikkeen ravunpyyntiin FAO-suuralueella 48.3 Etelämanner kalastuskausina 1998/1999 ja 1999/2000. Kaikkien ravunpyyntiin suuralueella 48.3 osallistuvien alusten on toteutettava kalastustoimensa jäljempänä esitetyn koekalastusjärjestelmän mukaisesti:

1. Koekalastusjärjestelmän on koostuttava vähintään kahdesta vaiheesta. Vaihe 1 on suoritettava ensimmäisen kalastuskauden aikana, jona alus osallistuu koekalastusjärjestelmään. Vaihe 2 ja lisävaiheet on suoritettava seuraavan kalastuskauden aikana.
2. Alusten on suoritettava koekalastusjärjestelmän vaihe 1 niiden ensimmäisen ravunpyyntiin osallistumiskauden alussa. Seuraavat edellytykset koskevat vaihetta 1:
 - i) Vaihe 1 määritellään aluksen ensimmäisten 200 000 mertatunnin pyyntiponnistukseksi sen ensimmäisen kalastuskauden alusta.
 - ii) Jokaisen aluksen, joka suorittaa vaihetta 1, on toteutettava 200 000 mertatunnin pyyntiponnistuksensa kokonaisalueella, joka muodostuu kahdestatoista 0,5° leveästä ja 1,0° pitkästä lohkokosta.

Lohkot numeroidaan A–L. Ne kuvataan liitteessä II olevassa lisäyksessä (kaavio 1), ja maantieteellinen asema on ilmaistu lohkon pohjoisimman kulman koordinaateilla.

Jokaisen selkäsiiman osalta mertatunnit lasketaan kertomalla selkäsiimassa olevien mertojen kokonaismäärä ajalla (tunteina), jonka kyseinen selkäsiima on ollut vedessä. Vedessäoloaika määritetään kunkin selkäsiiman osalta pyydyksen laskemisesta sen vetämiseen.
 - iii) Alukset eivät saa kalastaa kahdentoista 0,5° leveän ja 1,0° pitkän lohkon muodostaman alueen ulkopuolella ennen vaiheen 1 suorittamista.
 - iv) Alukset eivät vaiheen 1 aikana saa käyttää 30 000 mertatuntia enempää yhdellä 0,5° leveällä ja 1,0° pitkällä lohkokolla.
 - v) Jos alus palaa satamaan ennen kuin se on käyttänyt 200 000 mertatuntia vaiheessa 1, jäljellä olevat mertatunnit on käytettävä ennen kuin alus voi pitää vaihetta 1 suoritettuna.

- vi) Kun alukset ovat käyttäneet koekalastukseen 200 000 mertatuntia, alusten on pidettävä vaihetta 1 suoritettuna ja aloitettava tavallinen kalastus.
- 3. Tavalliset kalastustoimet on toteutettava 3 artiklan, 5 artiklan 4 kohdan, 6 artiklan 2 kohdan ja 8 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti.
- 4. Tavallisten kalastustoimien toteuttamiseksi koekalastusjärjestelmän vaiheen 1 jälkeen sovelletaan 7 artiklan 2 kohdassa esitettyä kymmenen päivän saaliiden ja pyyntiponnistusten ilmoitusjärjestelmää.
- 5. Alusten on suoritettava koekalastusjärjestelmän vaihe 2 sekä lisävaiheet niiden toisen ravunpyyntiin osallistumiskauden alussa.

Jos jokin alus aloittaa koekalastusjärjestelmän vaiheen 1 kalastuskausina 1998/1999 tai 1999/2000, CCAMLR:n tieteellinen komitea ja kalavarojen arviointia käsittelevä työryhmä antavat CCAMLR:lle neuvoja tarkoituksenmukaisesta koekalastusjärjestelmästä vaihetta 2 varten seuraavalle kalastuskaudelle. Neuvoihin on sisällyttävä säännökset seuraavilta osin:

- i) jokaisen aluksen on käytettävä suunnilleen yksi kuukausi koekalastusponnistukseen niiden toisen koekalastusjärjestelmään osallistumiskauden aikana;
- ja
- ii) tietojen keruu- ja luovutusjärjestelmä, joka soveltuu suositeltavaan koekalastusjärjestelmään.
- 6. Koekalastusjärjestelmän piirissä 1 ja 2 vaiheessa 30 päivään kesäkuuta mennessä kerätyt tiedot on toimitettava CCAMLR:lle seuraavan 12 kuukauden ajanjakson 31 päivään elokuuta mennessä.
- 7. Alusten, jotka suorittavat kaikki koekalastusjärjestelmän vaiheet, ei edellytetä harjoittavan koekalastusta seuraavina kalastuskausina. Näiden alusten on kuitenkin noudatettava 3 artiklassa, 5 artiklan 4 kohdassa, 6 artiklan 2 kohdassa ja 8 artiklan 2 kohdassa vahvistettuja suuntaviivoja.
- 8. Kalastusalusten on osallistuttava koekalastusjärjestelmään itsenäisesti (alukset eivät saa esimerkiksi tehdä yhteistyötä koevaiheiden suorittamiseksi).
- 9. Koekalastusjärjestelmän aikana pyydettyjä rapuja on pidettävä osana kyseisellä kalastuskaudella voimassa olevaa TAC:ia (esimerkiksi kalastuskaudella 1998/1999 ja 1999/2000 koesaaliita pidetään osana 5 artiklan 4 kohdassa vahvistettua 1 600 tonnin TAC:ia).
- 10. Kaikilla koekalastusjärjestelmään osallistuvilla aluksilla on oltava ainakin yksi tieteellinen tarkkailija kaiken kalastustoiminnan aikana.

11. Koekalastusjärjestelmä perustetaan kahdeksi 12 kuukauden ajanjaksoksi (1998/1999 ja 1999/2000), ja komissio voi tarkistaa järjestelmän yksityiskohtia tänä ajanjaksona.

Kalastusalukset, jotka aloittavat koekalastuksen kalastuskaudella 1998/1999 ja 1999/2000, on suoritettava järjestelmä kalastuskauden 1999/2000 aikana.

Lisäys on liitteenä.

LIITTEEN VII lisäys

**RAVUN TUTKIMUSKALASTUKSEN KOEKALASTUSJÄRJESTELMÄN
KALASTUSALUEIDEN SIJAINNIT**

-53	AA	BB	CC	DD	EE	FF	GG	
-53.5	M	A	B	C	D	E	HH	
-54	N	O	P	Q	F	G	II	
-54.5	R	S	T	U	V	H	I	
-55	W	X	Y	Z	J	K	L	
-55.5	-41	-40	-39	-38	-37	-36	-35	-34

Kaavio 1: Ravunpyynnin koekalastusjärjestelmän 1 vaiheen toiminta FAO-suuralueella 48.3 Etelämanner.